

Herramientas y artículos necesarios

- Destornillador/taladro eléctrico
- Broca de 0.3 cm (1/8 pulg.)
- Sierra circular con hoja de puntas de carburo
- Tornillos para terraza de madera de 6.4 cm (2½ pulg.)
- Cinta métrica
- Lápiz de carpintero
- Gafas/lentes de seguridad
- **Aviso para instaladores:**
- NO use atornilladores de impacto inalámbricos
- Establezca la velocidad del taladro en 1500 a 1750 RPM
- El par de torsión máximo no debe exceder 2.6 nm (23 pulgadas-libra)
- Taladre previamente la madera dura con nudos o densa

Cada tabla Deckorators Vista, Heritage, Vault y Voyage tiene un aspecto único y debe disponerse de acuerdo con la preferencia del usuario final. Antes de comenzar con la construcción, consulte con su organismo regulador local para conocer los requisitos especiales de los códigos en su área. Para obtener los mejores resultados, siga estas sencillas instrucciones de instalación, prestando especial atención a los requisitos de separación, espaciado y sujetadores.

Vano entre vigas

40.6 cm (16") de centro a centro para aplicaciones residenciales perpendiculares. Los patrones de parquet residencial y diseños diagonales o en espiga requieren de una separación de vigas de 30.5 cm (12") de centro a centro. Contáctese con el departamento de soporte técnico de Deckorators al 800-332-5724 para aplicaciones comerciales. Use 0.6 cm (1/4") para espaciado lateral.

Distancia entre extremos

Deje una brecha mínima de 0.2 cm (1/16") entre los extremos de las tablas por cada 20 °F de diferencia entre la temperatura de la instalación y la temperatura más alta prevista (fig. 1). Utilice dos sujetadores por tabla de terraza en cada viga. Para cualquier terraza donde dos tablas se unen de un extremo a otra una viga, se deben usar bloques adicionales para un soporte adecuado del extremo de la tabla (fig. 2). Deje una distancia de 0.6 cm (1/4") entre todo el material de la terraza y cualquier estructura permanente o poste. Luego de fijar todo el piso de la terraza, marque una línea de tiza (preferentemente de color blanco o amarillo) al ras o hasta 3.8 cm (1-1/2") desde el marco de la terraza y recorte con una sierra circular. Los pisos para terrazas Deckorators, como los productos de madera y de material compuesto para terrazas, requieren de una ventilación y un drenaje adecuado para asegurar su longevidad. Cuando se utiliza un mínimo de soporte de vigas de 5.1 cm x 15.2 cm (2x6 pulg.) en el borde y la brecha lateral sugerida es 0.6 cm (1/4"), debe existir un espacio despejado de 5.1 cm (2") entre el borde inferior de las vigas y el nivel del piso con el fin de permitir que se ventile de manera apropiada. También se necesita un drenaje adecuado para evitar que el agua se acumule debajo de la terraza.

Nota: El material de revestimiento de terrazas de Deckorators Voyage, Vault y Frontier fabricado con tecnología de Eovations SOLO se puede instalar en contacto con el suelo o por inmersión en agua cuando el diseño de un proyecto requiera esas condiciones.

Corte

- Hoja circular 40T, 80T de 10 pulg. (Carburo)
- Hoja circular 40T, 72T, 80T de 12 pulg. (Carburo)

Para terrazas compuestas a base de minerales:

- Utilice un cuchillo de uso general afilado o una sierra de vaivén para terminar los cortes donde una sierra circular no puede completar el corte por completo. (Marcando en la parte posterior cuando sea necesario).
- Utilice una sierra de vaivén para cortar las aberturas de las protuberancias. (8-12T por pulgada en la hoja.)
- Si es necesario, use una lima grande o papel de lija de grano medio para limpiar los bordes cortados.

- Use un cuchillo para uso general para cortar cualquier fibra o hebra.

(En el raro caso de que una hebra o fibra sobresalga de la tabla, no la jale). Si está usando una cuchilla pintada, puede quitar los residuos de pintura con papel de lija de grano medio.

Para terrazas compuestas de madera y plástico:

- Utilice una hoja de carburo de dientes finos para cortar.
- Utilice un cuchillo de uso general afilado o una sierra de vaivén para terminar los cortes donde una sierra circular no puede completar el corte por completo. (Marcando en la parte posterior cuando sea necesario).

(B) Etiqueta adhesiva del producto

(A) Etiqueta en el extremo



Decorotors

Storage
Store in a cool, dry place to prevent water damage.

Installation
• All boards must be spaced properly to allow for expansion and contraction. Always consult with local building codes. Refer to the complete installation instructions for details.
• Do not install over existing tile or stone surfaces or permanent structures or posts.
• Use caution around existing electrical conduits. Seal any existing conduits with a fire-rated sealant. Seal any existing conduits with a fire-rated sealant.
• Seal any existing conduits with a fire-rated sealant. Seal any existing conduits with a fire-rated sealant.

Joint Spacing
• All joints must be installed perpendicular to the joist.
• Do not cut or trim boards diagonally to the joist.
• Use a 1/8" (2mm) gap between adjacent boards.
• Use Deckorators® for complete installation instructions, warranty and care and always follow the instructions on the product label.

Expansion
• Leave a 1/4" (6mm) gap between the ends of the boards.
• Leave a 1/4" (6mm) gap between the ends of the boards.

Installation
• Lay the boards in the direction of the joists.
• Lay the boards in the direction of the joists.
• Lay the boards in the direction of the joists.

Expansion des solives
• Laisser un espace de 1/4" (6mm) entre les extrémités des planches.
• Laisser un espace de 1/4" (6mm) entre les extrémités des planches.

Almacenamiento
• Guardar en un lugar fresco y seco para evitar daños por agua.

Instalación
• Todas las tablas deben distribuirse de forma adecuada para permitir la expansión y la contracción. Siempre consulte con el organismo regulador local para conocer los requisitos especiales de los códigos en su área.
• No instale sobre baldosas o superficies permanentes o postes.
• Use precaución alrededor de conductos eléctricos existentes. Selle cualquier conducto existente con un sellador a prueba de fuego.
• Selle cualquier conducto existente con un sellador a prueba de fuego.

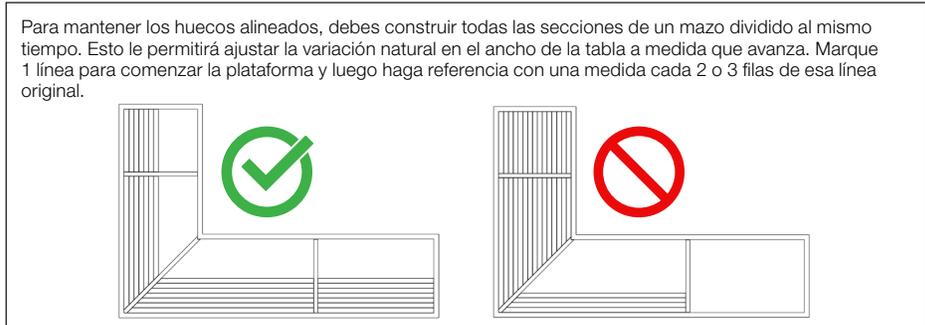
Espaciado de las vigas
• Todas las juntas deben instalarse perpendicularmente a la viga.
• No corte ni trunque las tablas diagonalmente a la viga.
• Deje un espacio de 1/8" (2 mm) entre las tablas adyacentes.
• Use Deckorators® para obtener instrucciones completas de instalación, garantía y cuidado.
• Siempre consulte con el organismo regulador local para conocer los requisitos especiales de los códigos en su área.
• Siempre consulte con el organismo regulador local para conocer los requisitos especiales de los códigos en su área.

Fig. 1

Nota: Siempre péguense a las mejores prácticas de trabajo. Incluyendo, pero no limitadas a, hacer cortes rectos en los extremos de ambas tablas antes de la instalación.

Requisitos de separación del extremo de una tabla al otro											
Temperatura anual más cálida (en °F) que se espera en la región											
Temperatura (en °F) el día de la instalación	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120
	20	1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16	3/16	1/4	1/4	5/16
30		1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16	3/16	1/4	1/4	5/16
40			1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16	3/16	1/4	1/4
50				1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16	3/16	1/4
60					1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16	3/16
70						1/8	1/8	1/8	1/8	1/8	3/16
80							1/8	1/8	1/8	1/8	1/8
90								1/8	1/8	1/8	1/8
100									1/8	1/8	1/8
110										1/8	1/8
120											1/8

Nota: Corte todos los extremos de la tabla antes de la instalación recomendada. **fig. 1**



Para mantener los huecos alineados, debes construir todas las secciones de un mazo dividido al mismo tiempo. Esto le permitirá ajustar la variación natural en el ancho de la tabla a medida que avanza. Marque 1 línea para comenzar la plataforma y luego haga referencia con una medida cada 2 o 3 filas de esa línea original.

- Utilice una sierra de vaivén para cortar las aberturas de las protuberancias. (8-12T por pulgada en la hoja.)
- Si es necesario, use una lima grande o papel de lija de grano medio para limpiar los bordes cortados.
- Use un cuchillo para uso general para cortar cualquier fibra o hebra.

(En el raro caso de que una hebra o fibra sobresalga de la tabla, no la jale). Si está usando una cuchilla pintada, puede quitar los residuos de pintura con papel de lija de grano medio.

Sujetadores

Para obtener una lista de los sujetadores compatibles y recomendados, visite www.Deckorators.com/FastenerInfo. Los sujetadores recomendados son aquellos sugeridos por el fabricante de Deckorators Decking. Los sujetadores compatibles son aquellos que han sido probados y que el fabricante recomienda utilizar con Deckorators Decking. El uso de sujetadores no recomendados no anulará la garantía de Deckorators Decking; sin embargo, si se produce una falla a causa del uso de un sujetador no recomendado, no se aceptará ningún reclamo de responsabilidad correspondiente.

Para facilitar la instalación, se recomienda utilizar tornillos de 6.4 cm (2-1/2") para cubiertas de madera de material compuesto resistentes a la corrosión. Estos tornillos ayudan a minimizar el efecto común denominado "hongo" que a veces se produce al utilizar sujetadores estándar. También pueden reducir la cantidad de perforación previa y el avellanado. Si se utilizan tornillos normales para terraza de hilo de rosca gruesa, recuerde siempre realizar previamente un agujero de prueba y avellanar antes de atornillar. Los tornillos deben colocarse al ras con la superficie del piso de la terraza Deckorators. No los ajuste demasiado. Utilice dos sujetadores por tabla de la terraza en cada viga. Utilice dos sujetadores por tabla de terraza en cada viga. Para cualquier terraza donde dos tablas se unen de un extremo a otro una viga, se deben usar bloqueos adicionales para un soporte adecuado del extremo de la tabla (fig. 2). Recuerde siempre realizar previamente un agujero piloto y avellanar en los extremos de las tablas cuando utilice tornillos para material compuesto o madera. Tome la precaución de no ajustar demasiado los tornillos cerca de los extremos de la tabla.

Consulte el informe PFS-TECO RR-0100 para conocer la separación que debe existir entre los travesaños cuando las tablas de la terraza se utilizan como peldaños.

Variaciones de color

Como en la mayoría de los materiales compuestos, existirán variaciones de color entre las piezas de Deckorators Decking. Esto se debe a las variaciones que ocurren de manera natural en las fibras de la madera y los polímeros. Se recomienda comprar todo el material necesario para la terraza a la vez, ya que es posible que las líneas de manufactura produzcan colores ligeramente diferentes. No proceda con la instalación si la variación de color no es aceptable.

Prevención de la formación de moho

El moho y los hongos pueden ser una molestia en cualquier superficie exterior de una edificación, independientemente del material. Si las condiciones son adecuadas, estos crecerán en madera, plástico, concreto, metal y otras superficies. La formación de moho es más frecuente en las áreas que se encuentran constantemente húmedas y a la sombra. El viento transporta las esporas del entorno natural y, por lo general, aterrizan en las superficies de las terrazas. Es importante tener en cuenta que la aparición de moho y hongos es una función de la naturaleza, no necesariamente una deficiencia de alguno de los materiales sobre los cuales crecen.

Limpieza

El lavado periódico con jabón o detergente suave y agua ayudará a eliminar la suciedad superficial. Esto también ayudará a evitar la acumulación de polen, desechos y esporas que pueden causar el crecimiento acelerado de moho y hongos. *Precaución: No debe utilizarse una lavadora a presión para "despegar" el moho, los hongos o las suciedades de la superficie de la terraza. Es posible que la naturaleza abrasiva de la corriente del agua cause daños en el material, ya que puede insertar las esporas en lo más profundo del material, lo cual generaría un problema aún más difícil de solucionar. Solo se debe utilizar una lavadora a presión con una punta con boquilla de abanico para mojar ligeramente o enjuagar las superficies de las terrazas de madera o de material compuesto.*

Existen muchos productos para el lavado y limpieza exterior de terrazas disponibles en tiendas minoristas. Es importante que utilice un limpiador específicamente destinado para su aplicación. Después de seleccionar un producto, asegúrese de leer, comprender y seguir todas las instrucciones suministradas por el fabricante. Algunos productos de limpieza e inhibidores pueden ser más eficaces que otros, dependiendo de las condiciones ambientales a las que esté expuesta su terraza. Además, siempre es una buena idea probar el limpiador en un área pequeña y fuera de la vista antes de aplicarlo en toda la terraza (www.deckorators.com).

Recomendaciones para quitar nieve: Debe tener cuidado al quitar la nieve de su terraza para evitar dañar la superficie de la terraza. Use una pala de plástico para nieve, que no tenga borde metálico. Una escoba rígida puede funcionar bien y evita tener que levantar. Puede quitar una capa de nieve ligera con un soplador de hojas. No intente romper o raspar hielo de la superficie de la terraza; use productos para derretir hielo en caso necesario. No hemos recibido informes de problemas al usar productos para derretir hielo marcados como "Seguros para Mascotas".

Inhibidores de moho

Al igual que con los productos para el lavado de terrazas, existen varios productos inhibidores de moho disponibles en tiendas de pintura, ferreterías, tiendas en línea y centros de artículos para el hogar para ayudar a prevenir el crecimiento de moho y hongos a largo plazo. Cuando seleccione un producto, asegúrese de leer, comprender y seguir todas las instrucciones provistas por el fabricante. Dependiendo de los factores ambientales que afectan su terraza, algunos productos de limpieza preventiva pueden ser más eficaces que otros. Puede que necesite probar más de un producto. Para el mantenimiento preventivo continuo, siga las recomendaciones del fabricante.

Nota: Deckorators no está diseñado para su uso de modo estructural. No debe utilizarse en miembros de soporte de carga primarios tales como postes, vigas, viguetas o travesaños. Se deben tomar las mismas precauciones de sentido común que las que se toman al trabajar con madera u otros materiales de construcción. Se recomienda usar máscaras contra el polvo y dispositivos de protección para los ojos para evitar la posible irritación a causa del aserrín y astillas. Los guantes le ayudarán a proteger las manos. Debe lavarse las manos después de los trabajos de construcción.

LOS DIAGRAMAS E INSTRUCCIONES DE ESTE FOLLETO SON PARA FINES ILUSTRATIVOS SOLAMENTE Y NO ESTÁN DESTINADOS A REEMPLAZAR A UN PROFESIONAL MATRICULADO. CUALQUIER CONSTRUCCIÓN O USO DEL PRODUCTO DEBE ESTAR DE ACUERDO CON TODOS LOS CÓDIGOS LOCALES DE CONSTRUCCIÓN O DE ZONIFICACIÓN. EL USUARIO ASUME TODOS LOS RIESGOS Y RESPONSABILIDADES ASOCIADOS CON LA CONSTRUCCIÓN O EL USO DE ESTE PRODUCTO. EL USUARIO O CONTRATISTA DEBE TOMAR TODAS LAS MEDIDAS NECESARIAS PARA GARANTIZAR LA SEGURIDAD DE TODAS LAS PERSONAS INVOLUCRADAS EN EL PROYECTO, QUE INCLUYEN PERO NO SE LIMITAN A, EL USO DEL EQUIPO DE SEGURIDAD APROPIADO. A EXCEPCIÓN DE LO CONTENIDO EN LA GARANTÍA LIMITADA POR ESCRITO, EL GARANTE NO PROPORCIONA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O TÁCITA, Y NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO, INCLUIDOS DAÑOS CONSECUENTES.

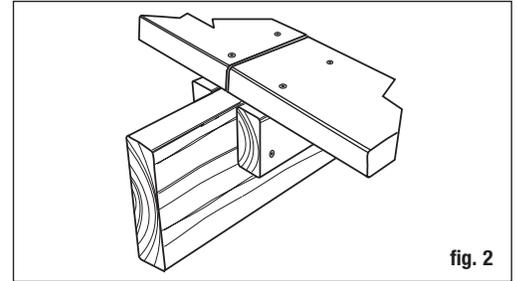


fig. 2

Perfore previamente y avellane todos los tornillos de la terraza, independientemente del tipo, que se encuentren dentro de 3.8 cm (1-1/2") del extremo de la tabla de la terraza.